COMMISSION REGULATION (EEC) No 1631/82
of 21 June 1982
on the supply of common wheat flour to Somalia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 [2],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid [3], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy [4], as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 [5], and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of cereals to Somalia under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice [6], as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 [7], whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

---

[1] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
[2] OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
[3] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.
[4] OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
[5] OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
[6] OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.
[7] OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : Somalia
3. **Place or country of destination** : Somalia
4. **Product to be mobilized** : common wheat flour
5. **Total quantity** : 3 650 tonnes (5 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : two
   Lot 1 : 3 000 tonnes (Mogadiscio)
   Lot 2 : 650 tonnes (Berbera)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
   — flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
   — moisture : 14 % maximum
   — protein content : 10·5 % minimum (N × 6·25 on dry matter)
   — ash content : 0·62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging** :
    — in bags (1)
    — quality of the bags : new jute sacks 600 g, lined with cotton sacks
    — net weight of the bags : 50 kilograms
    — marking on the bags in letters at least 5 cm high :
    'WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO SOMALIA'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** :
    — Mogadiscio : 3 000 tonnes
    — Berbera : 650 tonnes
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 13 July 1982
16. **Shipment period** : 1 to 31 August 1982
17. **Security** : 12 ECU per tonne

(1) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.